

LEZARD

CE 0082

Lanyard for helicopter evacuation from a belay station
 Longe pour l'évacuation en hélicoptère depuis un relais.

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

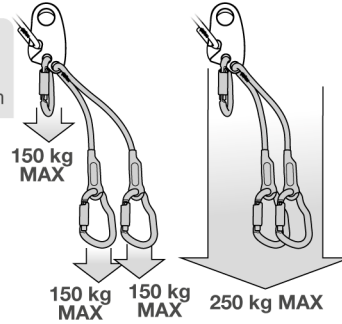
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application Champ d'application

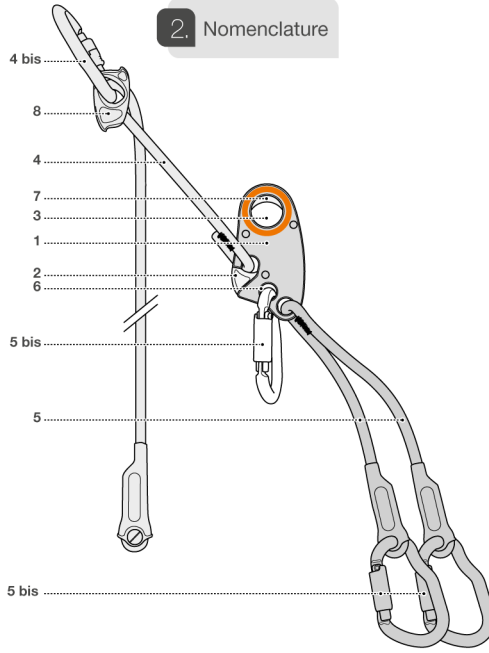


150 kg MAX

150 kg MAX 150 kg MAX

250 kg MAX

2. Nomenclature



4 bis

8

4

7

3

1

2

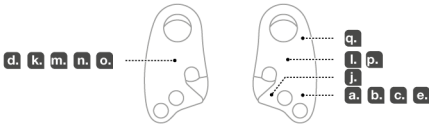
6

5 bis

5

5 bis

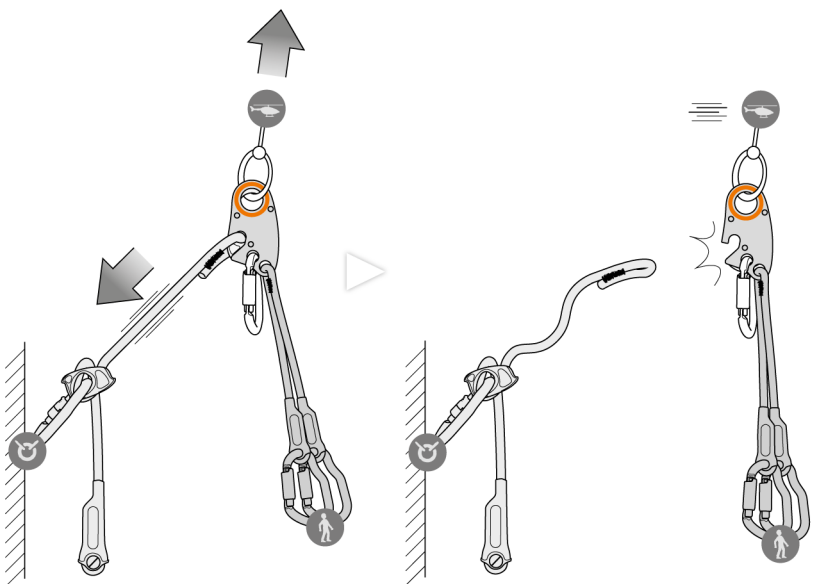
Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082
 Apave Exploitation France SAS
 6 Rue du Général Audran
 92412 Courbevoie cedex
 France
 N°0082

Individual number / Numéro individuel
 YY M 0000000 000

3. Working principle Principe fonctionnement



PETZL.COM

Latest version
 Dernière version

Other languages
 Autres langues

Technical tips
 Conseils techniques

PPE checking
 Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
 Panneaux d'alertes



PETZL
 FR-38920 Crolles
 Cidex 105A
 PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl

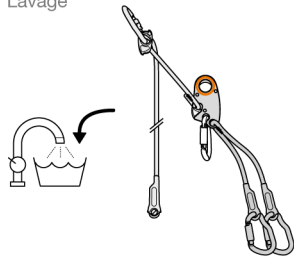


Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
 FONDATION-PETZL.ORG

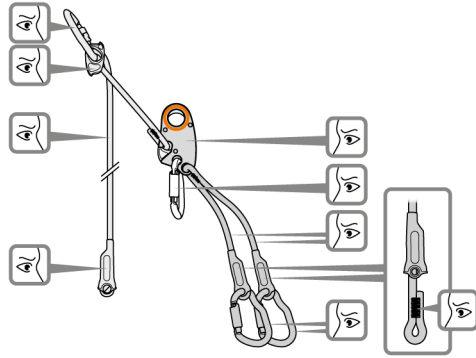


4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

1. Washing/rinsing
Rinçage / Lavage

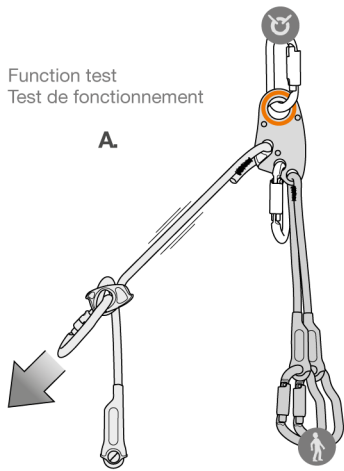


2. Checking the general condition
Contrôle de l'état général

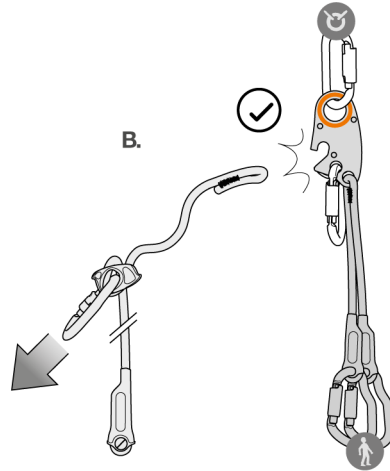


3. Function test
Test de fonctionnement

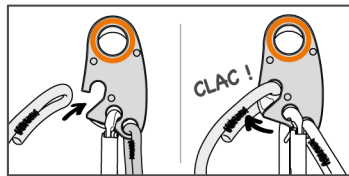
A.



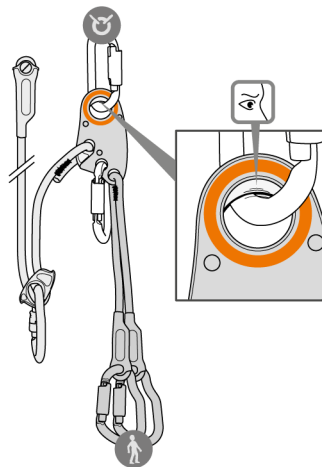
B.



C.



D.



4. Drying
Séchage

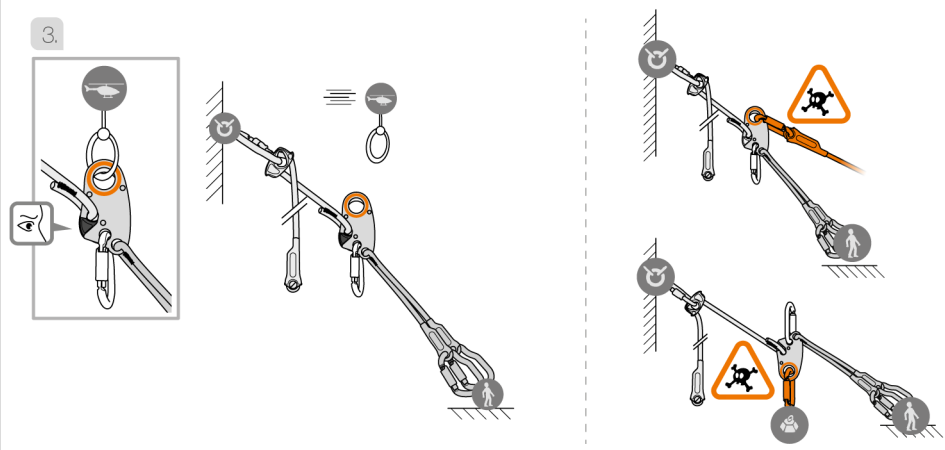
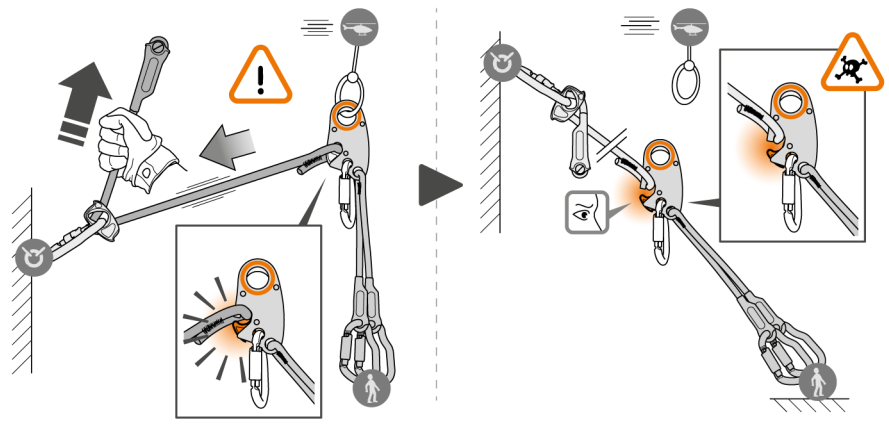
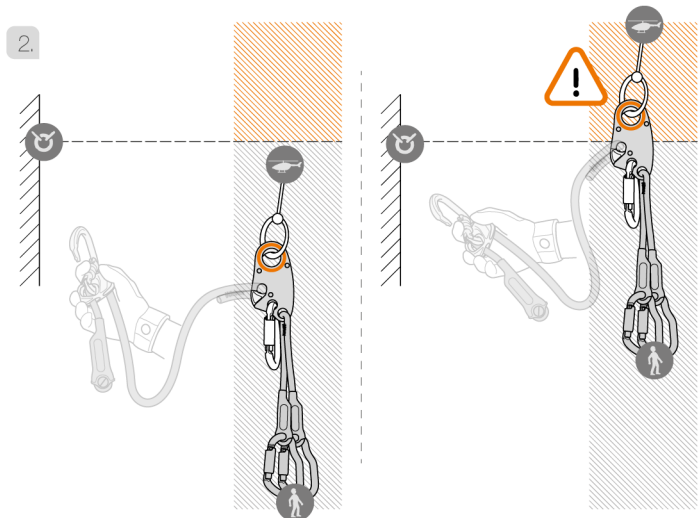
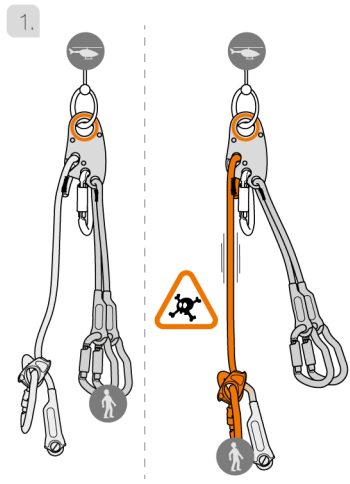


+ 30°C maxi.
 + 86°F maxi.

5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

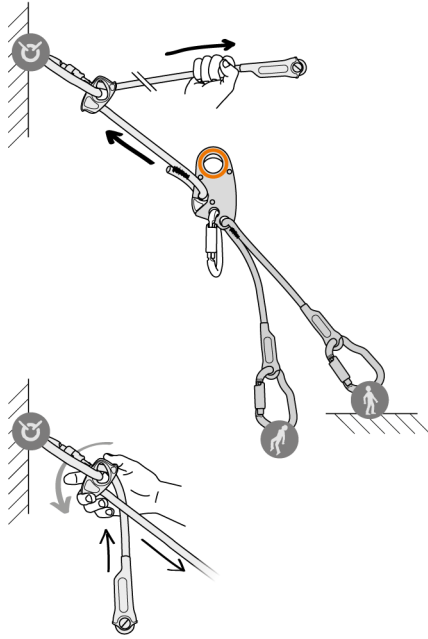
6. Evacuation of a victim and the rescuer
Evacuation d'une victime et du secouriste

A. Rescuer drop off
Dépose du secouriste

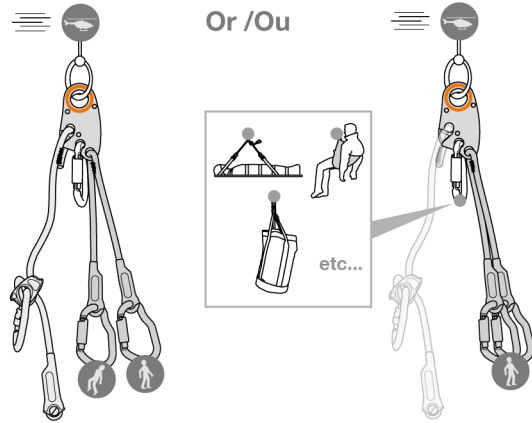


**6. Evacuation of a victim and the rescuer
Evacuation d'une victime et du secouriste**

**B. Preparing the evacuation
Préparation de l'évacuation**



**C. Evacuation
Evacuation**



**7. Additional information
Informations complémentaires**

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XX XX XXXX + 10 years ans

**B. Markings
Marquage**



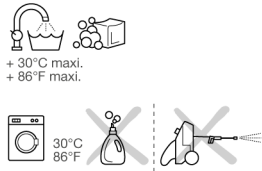
**C. Acceptable T°
T° tolérées**

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

**D. Precautions for use
Précautions d'usage**



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



**G. Storage - Transport
Stockage - transport**



**I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



**J. FAQ - Contact
Questions - Contact**



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

This product is intended for use with helicopter evacuation techniques. These techniques are specific to each rescue unit, which must carry out its own risk assessment and any additional testing required for its activities. Starting with the identified risks, you must provide technical information and define training suitable for these techniques, according to current regulations in your country.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Lanyard for helicopter evacuation from a belay station. Allows drop-off and recovery phases to be secured for a rescuer and/or victim tethered to a belay station. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Responsibility

WARNING: training is essential before use. This training must be suitable for the practices defined in the Field of Application.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Learning appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility.

You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Frame, (2) Gate, (3) LEZARD eye, (4) LEZARD tail, (5) EN 362 connector, (6) Black lanyard for rescuer/victim, (7) EN 362 connector (not included), (8) Litter attachment point, (9) Lock, (10) Rope adjuster.

Principal materials:

Frame: steel, aluminum alloy.

Lanyards: nylon (rope), polyester, high-modulus polyethylene.

3. Working principle

During an evacuation, in the approach or recovery phase, there is a period where the rescuer is attached to the helicopter and the cliff at the same time; this situation is critical, especially when there is turbulence. The LEZARD is a lanyard that allows this phase to be secured. In the approach or recovery phase, the lanyard is attached below the helicopter with one or two persons suspended from the LEZARD's black lanyards, and the tail of the LEZARD is attached to the belay station. If a tensile load of at least 20 kg is applied to the adjustable lanyard (in the event the helicopter leaves unexpectedly), the LEZARD releases the LEZARD tail. The LEZARD tail remains attached to the cliff, and the rescuer and/or victim stay attached to the helicopter.

4. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

After each use

1. Washing/rinsing

Be sure to always rinse in fresh water if the LEZARD is used in a marine environment. Remove sand if necessary. Wash your equipment with soap and water if necessary and rinse with clean water.

2. Checking the general condition

Lanyards: check the condition of the webbing and of the safety stitching. Look for cuts, damage and wear due to use and to heat. Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Check the condition of the rope adjuster.

Frame: verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear, corrosion.

Connectors: verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear, corrosion. Open the gate and verify that it closes and locks itself automatically when released. The Keylock slot must not be blocked (dirt, pebbles...).

3. Function test

Verify that the LEZARD tail release mechanism is functioning properly:

- A. Attach the LEZARD eye to a fixed anchor, then suspend yourself from the two rescuer/victim lanyards. Pull hard on the LEZARD tail (around 20 kg).
- B. Verify that the tail detaches.
- C. Put the tail back in place and close the gate.
- D. Suspend yourself again and verify that the lock moves freely.

4. Drying

After drying, the LEZARD can be stored. It is ready for a future operation.

WARNING: equipment that has been used in an operation must not be placed back in service without an inspection.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your LEZARD must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners). For the LEZARD tail, use only Petzl adjustable lanyards (replacement lanyards for LEZARD) designed to work with the LEZARD.

Before use, always verify compatibility between the LEZARD eye and the helicopter hook.

6. Evacuating a victim and the rescuer

A. Rescuer drop-off

1. The LEZARD eye is attached to the helicopter winch.

The rescuer is tethered to the LEZARD by the two black lanyards, or two rescuers are tethered, one on each of the black lanyards. Warning: do not tether yourself to the LEZARD tail. The helicopter mechanic verifies that the rescuer is correctly attached to the LEZARD before departure.

The rescuer adjusts the length of the LEZARD tail before the drop-off phase.

2. Make sure the tail is not tangled in the black lanyards.

Warning: do not adjust the LEZARD tail while the helicopter cable is still attached to the LEZARD: there is a risk of partially opening the LEZARD gate.

3. Before detaching the helicopter cable, the rescuer checks that the gate is correctly closed.

In the event of partial opening, the rescuer closes it manually.

Once the helicopter cable is slack, the rescuer removes the cable from the LEZARD eye. Once the cable has been detached, the rescuer can then adjust the LEZARD

tail.

Warning: in the case of a dubious belay station (very low or no strength in an upward pull, for example a webbing sling around a horn), install an independent belay station for the LEZARD.

B. Preparing the evacuation

One black lanyard is attached to the rescuer. The other black lanyard is attached to the victim, or the litter is attached to the litter attachment point.

Verify the LEZARD is correctly installed. Be sure to disconnect any other attachment to the cliff (e.g. other rescuer lanyard or victim lanyard).

WARNING: if the cable is cut when the rescuer and/or victim are on the LEZARD, the LEZARD will release due to the weight of the cable on the lock.

C. Evacuation

Attach the helicopter winch to the LEZARD eye. Verify that the helicopter hook is correctly seated against the lock. When the cable is taut, the rescuer detaches the tail from the belay station.

7. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

- If there is a risk of falling, limit slack in the lanyard as much as possible.

- Avoid areas where there is a fall risk.

- If you think there is a risk of the lanyard coming into contact with a sharp edge, be sure to take appropriate precautions.

- This lanyard is not designed for making choker hitches.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- It becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique, or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

A. Lifespan: 10 years - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Rescuer/victim attachment point - n. Litter attachment point - o. Helicopter attachment point - p. Manufacturer address - q. Date of manufacture (month/year)

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Opísané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvo spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýši nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl. Tento produkt je určený pre použitie s technikami evakuácie helikoptérou. Tieto techniky sú špecifické pre každú záchrannú jednotku, ktorá musí vykonať vlastné vyhodnotenie rizík a ďalšie dodatočné testy vyžadované pre jej činnosť. Počnúc vyhodnotením rizík, musíte poskytnúť technické informácie a definovať školenia vhodné pre tieto techniky, aby zodpovedalo súčasným predpisom vo vašej krajine.

1. Rozsah použitia

Spojovací prostriedok na evakuáciu helikoptérou z istiaceho stanovišťa. Umožňuje zabezpečenie fázy vysadenie a vyzdvihnutie záchranárov a / alebo postihnutého, pripojeného do istiaceho stanovišťa.

Toto vybavenie je osobný ochranný pracovný prostriedok. Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, než na ktorý je určený.

UPOZORNENIE

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné.

Za svoje konanie a rozhodovanie zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je potrebné:

- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE: pred použitím je nevyhnutný nácvik používania. Tento nácvik musí byť prispôbený technikám uvedeným v odseku Rozsah použitia. Tento výrobok môžu používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Za nadobudnutie zodpovedajúcich vedomostí a zvládnutie príslušných techník a spôsobov ochrany nesiete vlastnú zodpovednosť.

Osobne zodpovedáte za všetky škody, poranenia alebo smrť, ktoré by mohli nastať počas alebo v dôsledku nesprávneho používania tohto výrobku. Ak nechcete alebo nemôžete toto riziko a zodpovednosť prijať, výrobok nepoužívajte.

2. Opis častí

(1) Telo, (2) Západka, (3) oko Lezard, (4) spojovacia slučka Lezard, (4 bis) spojka EN362, (5) Čierna slučka pre záchranárov / postihnutého, (5 bis) spojka EN 362 (nie je súčasťou), (6)

Pripojovací bod pre nosidlá, (7) Zámok, (8) Lanová zvera.

Hlavné materiály:

Telo: oceľ, zliatina hliníka.

Slučky: polyamid (lano).

3. Funkcia

V priebehu evakuácie, počas fázy vysádzania alebo vyzdvihovania záchranárov, existuje okamih, kedy je záchranár pripojený k helikoptére a kotviacemu bodu v skale zároveň; táto situácia je kritická obzvlášť za prítomnosti turbulencií. Lezard je spojovací prostriedok, ktorý umožní tento okamih zabezpečiť. Vo fázy vysadenia alebo vyzdvihnutia je spojovací prostriedok pripojený pod helikoptérou s jedným, alebo dvoma osobami zavesenými v čiernych slučkách a spojovacia slučka Lezard je pripojená do istiaceho stanovišťa. Ak je nastaviteľná slučka zaťažená v ťahu minimálne 20 kg (v prípade neočakávaného odletu helikoptéry), Lezard spojovaciu slučku Lezard uvoľní.

Spojovacia slučka Lezard zostane pripojená v kotviacom bode na skale a záchranár a / alebo postihnutý zostávajú pripojení k helikoptére.

4. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí na neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča hĺbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine, a na podmienkach použitia). Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

Po každom použití

1. Pranie / plákanie

Nezabudnite vždy Lezard vypláchať v čistej vode po použití v morskom prostredí. Ak je to nutné, odstráňte piesok. Vaše vybavenie umyte mydlom a vodou ak je to nutné, a vypláčajte v čistej vode.

2. Všeobecná kontrola stavu

Slučky: skontrolujte stav laná a bezpečnostných švov. Zamerajte sa na rezy, poškodenie a opotrebenie spôsobené používaním a teplom. Zvláštnu pozornosť venujte pretrhnutým alebo vytiahnutým nitiam.

Skontrolujte stav lanové svěry.

Telo: skontrolujte, ak nie sú prítomné trhliny, deformácie, korózia.

Spojky: skontrolujte, ak nie sú prítomné trhliny, deformácie, korózia. Otvorte západku a presvedčte sa, že sa pri uvoľnení automaticky zavrie a zaistí. Slot zámku Keylock nesmie byť zablokovaný (hlina, kamienky ...).

3. Skúška funkčnosti

Skontrolujte, či uvoľňovací mechanizmus spojovacej slučky Lezard správne funguje.

A. Oko Lezard pripojte do kotviaceho bodu, zaveste sa do dvoch slučiek pre záchranárov / postihnutého. Silno zatiahnite za spojovaciu slučku Lezard (okolo 20 kg).

B. Skontrolujte, že sa slučka odpojí.

C. Slučku vráťte späť na miesto a uzavrite západku.

D. Zaveste sa ešte raz a overte voľný chod zámku.

4. Sušenie

Po vysušení možno Lezard uskladniť. Je pripravený na ďalšie operácie.

UPOZORNENIE: vybavenie, ktoré bolo použité v akcii, nesmie byť umiestnené späť do služby bez revízie.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému. Vždy sa presvedčte, ak sú všetky súčasti systému navzájom v správnej polohe.

5. Zlučiteľnosť

Overte si zlučiteľnosť tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť).

Vybavenie používané s vašim prostriedkom Lezard musí spĺňať súčasné normy pre vašu zemi (napr. EN 362 karabíny). Na spojovaciu slučku Lezard použite iba nastavovací spojovací prostriedok Petzl (L01100), ktorý je pre Lezard navrhnutý. Pred použitím overte zlučiteľnosť oka Lezard a hákom helikoptéry.

6. Evakuácia postihnutého a záchranárov

A. Vysadenie záchranára

1. Oko Lezard je pripojené k navijaku helikoptéry. Záchranár je zavesený k prostriedku Lezard dvoma čiernymi slučkami, alebo dvaja záchranári visí každý na jednej čiernej slučke.

UPOZORNENIE: nevešajte sa do spojovacej slučky Lezard. Mechanik helikoptéry pred odletom overí správne pripojenie záchranárov k Lezard.

2. Skontrolujte, či nie je spojovacia slučka zamotaná v čiernych slučkách. Akonáhle sa lano helikoptéry povolí, odpojí záchranár lano z oka Lezard.

UPOZORNENIE: v prípade pochybného istiaceho stanovišťa (nízko, alebo žiadna pevnosť v ťahu smerom nahor, napríklad slučka na hrote), zriadte nezávislé istiace stanovište pre Lezard.

B. Príprava evakuácie

Jedna čierna slučka je pripojená na záchranárov. Druhá čierna slučka je pripojená k postihnutému, alebo sú nosidlá pripojená do pripojovacieho bodu pre nosidlá. Overte správnu inštaláciu prostriedku Lezard. Nezabudnite odpojiť akékoľvek ďalšie spojenie so skalou (napr. ďalší spojovací prostriedok záchranára alebo postihnutého).

UPOZORNENIE: v prípade pretrhnutia lana helikoptéry, ak sú záchranár a / alebo postihnutý na Lezardu, sa Lezard v dôsledku hmotnosti lana na zámku uvoľní.

C. Evakuácia

Pripojte navijak helikoptéry do oka Lezard. Skontrolujte správne umiestnenie háku proti zámku.

Pri napnutí lana záchranár odpojí spojovaciu slučku z istiaceho stanovišťa

7. Informácie o normách

- V prípade nebezpečenstva pádu znížte previs spojovacieho prostriedku na minimum.

- Vyhýbajte sa miestam s nebezpečenstvom pádu.

- Ak si myslíte, že hrozí nebezpečenstvo kontaktu spojovacieho prostriedku s ostrou hranou, urobte nevyhnutné bezpečnostné opatrenia.

- Musíte mať záchranný plán a prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade problémov vyplývajúcich z používania tohto vybavenia.

- Kotviace zariadenie / bod by sa mal prednostne nachádzať nad polohou používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).

- V systéme zachytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbku pod užívateľom, aby sa v prípade pádu predišlo náraze na prekážku, alebo na zem.

- Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu, aby bolo minimalizované nebezpečenstvo a dĺžka pádu.

- Záchytný postroj je jediný povolený prostriedok pre ochranu tela v systéme zachytenia pádu.

- Ak používate dohromady rôzne druhy výstroje, môže nastať nebezpečná situácia, pokiaľ je zabezpečovacia funkcia jednej časti narušená funkciou inej časti výstroja.

- POZOR: Vyvarujte sa odieraniu tohto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.

- Používatelia vykonávajúci aktivity vo výškach a nad voľnou hĺbkou musí byť v dobrom zdravotnom stave.

UPOZORNENIE: Nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

- Je nevyhnutné dodržiavať pokyny na použitie každého prostriedku, ktorý je použitý v spojení s týmto produktom.

- Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude výrobok používaný.

- Označenie produktu udržiajte čitateľné.

Kedy vaše vybavenie vyradiť:

POZOR: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí na druhu, intenzite a prostredíu v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie ...).

Výrobok musí byť vyradený ak:

- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.

- Neprejde periodickú prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.

- Nepoznáte jeho úplnú históriu používania.

- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď.

Taký produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

A. Životnosť: 10 rokov. - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostné opatrenia - D. Čistenie - E. Sušenie - F. Skladovanie - G. Údržba - H. Úpravy / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - I. Otázky / kontakt

3 roky záruka

Na chyby materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbanlivosťou, nesprávnym použitím.

Vysledovateľnosť a označovanie

a. Orgán kontrolujúce výrobu tohto OOP - b. Skúšobňa vykonávajúca certifikačnej skúšky CE - c.

Sledovateľnosť: označenie = číslo produktu + sériové číslo - d. Priemer - e. Sériové číslo - f.

Rok výroby - g. Deň výroby - h. Kontrola alebo meno inšpektora - i. Dodatok - j. Normy - k.

Pozorne čítajte návod na používanie - l. Pripojovací bod záchranárov / postihnutého - m. Pripojovací bod nosidiel - n.

Pripojovací bod helikoptéry